

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 75

Volume 36

30 March 1993

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 727/93 of 29 March 1993 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 728/93 of 29 March 1993 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
* Commission Regulation (EEC) No 729/93 of 29 March 1993 amending Commission Regulation (EEC) No 2892/92 on the application of a minimum import price for frozen blackcurrants originating in Poland	5
* Commission Regulation (EEC) No 730/93 of 29 March 1993 amending Commission Regulation (EEC) No 2893/92 on the application of a minimum import price for frozen strawberries originating in Poland	6
* Commission Regulation (EEC) No 731/93 of 26 March 1993 concerning the classification of certain goods in the combined nomenclature	7
* Commission Regulation (EEC) No 732/93 of 29 March 1993 amending Regulation (EEC) No 1913/92 laying down detailed implementing rules for the specific measures for supplying the Azores and Madeira with products from the beef and veal sector	9
* Commission Regulation (EEC) No 733/93 of 29 March 1993 fixing the number of young male bovine animals which may be imported on special terms in the second quarter of 1993 and derogating from Regulation (EEC) No 2377/80 in respect of that quarter as regards the allocation of the quantities available	11
* Commission Regulation (EEC) No 734/93 of 29 March 1993 fixing for the 1993 marketing year the reference prices for aubergines	14
* Commission Regulation (EEC) No 735/93 of 29 March 1993 fixing for the 1993 marketing year the reference prices for tomatoes	16

Contents (continued)

★ Commission Regulation (EEC) No 736/93 of 26 March 1993 concerning the stopping of fishing for cod by vessels flying the flag of Germany	18
Commission Regulation (EEC) No 737/93 of 29 March 1993 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	19

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

93/180/EEC :

★ Commission Decision of 26 March 1993 concerning certain protection measures with regard to foot-and-mouth disease in Italy and repealing Decision 93/168/EEC	21
--	----

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 727/93

of 29 March 1993

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1738/92 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 3873/92 ⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, in order to make it possible for the levy arrangements to function normally, the representative market

rate established during the reference period from 26 March 1993, as regards floating currencies, should be used to calculate the levies;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 3873/92 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 30 March 1993.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 March 1993.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 180, 1. 7. 1992, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 390, 31. 12. 1992, p. 118.

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 March 1993 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

	(ECU/tonne)
CN code	Third countries (*)
0709 90 60	139,98 ⁽²⁾ ⁽³⁾
0712 90 19	139,98 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1001 10 00	175,55 ⁽¹⁾ ⁽³⁾ ⁽¹⁰⁾
1001 90 91	142,35
1001 90 99	142,35 ⁽¹¹⁾
1002 00 00	150,45 ⁽⁶⁾
1003 00 10	134,41
1003 00 20	134,41
1003 00 80	134,41 ⁽¹¹⁾
1004 00 00	113,05
1005 10 90	139,98 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	139,98 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	145,72 ⁽⁷⁾
1008 10 00	48,34 ⁽¹¹⁾
1008 20 00	88,49 ⁽⁷⁾
1008 30 00	52,47 ⁽²⁾
1008 90 10	⁽⁷⁾
1008 90 90	52,47
1101 00 00	211,97 ⁽⁸⁾ ⁽¹¹⁾
1102 10 00	223,31 ⁽⁸⁾
1103 11 30	284,33 ⁽⁸⁾ ⁽¹⁰⁾
1103 11 50	284,33 ⁽⁸⁾ ⁽¹⁰⁾
1103 11 90	227,61 ⁽⁸⁾

(¹) Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

(²) In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments, originating in the African, Caribbean and Pacific States.

(³) Where maize originating in the ACP is imported into the Community the levy is reduced by ECU 1,81/tonne.

(⁴) Where millet and sorghum originating in the ACP is imported into the Community the levy is applied in accordance with Regulation (EEC) No 715/90.

(⁵) Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

(⁶) The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 (OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10), as last amended by Regulation (EEC) No 1902/92 (OJ No L 192, 11. 7. 1992, p. 3), and Commission Regulation (EEC) No 2622/71 (OJ No L 271, 10. 12. 1971, p. 22), as amended by Regulation (EEC) No 560/91 (OJ No L 62, 8. 3. 1991, p. 26).

(⁷) The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).

(⁸) On importation into Portugal the levy is increased by the amount specified in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 3808/90.

(⁹) No levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC, except if paragraph 4 of the same Article applies.

(¹⁰) An amount equal to the amount fixed by Regulation (EEC) No 1825/91 (OJ No L 166, 28. 6. 1991, p. 42) is to be levied in accordance with Article 101 (4) of Decision 91/482/EEC.

(¹¹) Products falling within this code, imported from Poland, Czechoslovakia or Hungary under the Interim Agreements concluded between those countries and the Community, and in respect of which EUR.1 certificates issued in accordance with Regulation (EEC) No 585/92 have been presented, are subject to the levies set out in the Annex to that Regulation.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 728/93**of 29 March 1993****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1738/92 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 3874/92 ⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, in order to make it possible for the levy arrangements to function normally, the representative market rate established during the reference period from 26

March 1993, as regards floating currencies, should be used to calculate the levies;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 30 March 1993.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 March 1993.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 180, 1. 7. 1992, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 390, 31. 12. 1992, p. 121.

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 March 1993 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CN code	Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 00	0	0	0	0
1001 90 91	0	1,74	1,74	0,35
1001 90 99	0	1,74	1,74	0,35
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 20	0	0	0	0
1003 00 80	0	0	0	0
1004 00 00	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	2,43	2,43	0,49

B. Malt

(ECU/tonne)

CN code	Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6	4th period 7
1107 10 11	0	3,10	3,10	0,62	0,62
1107 10 19	0	2,31	2,31	0,47	0,47
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 729/93**of 29 March 1993****amending Commission Regulation (EEC) No 2892/92 on the application of a minimum import price for frozen blackcurrants originating in Poland**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1333/92 of 18 May 1992 on the system of minimum import prices for certain soft fruits originating in Hungary, Poland and Czechoslovakia ⁽¹⁾, and in particular Article 2 thereof,

Whereas Article 4 of Commission Regulation (EEC) No 1498/92 of 10 June 1992 laying down detailed rules for the application of the minimum import price system for certain soft fruits originating in Hungary, Poland and the Czech and Slovak Federal Republic and fixing the minimum import prices applicable until 31 May 1993 ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 268/93 ⁽³⁾, provides that the Commission is to adopt any necessary measures if the minimum import price is not complied with;

Whereas, by Regulation (EEC) No 2892/92 ⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3789/92 ⁽⁵⁾, the Commission introduced a minimum import price applicable until 31 March 1993 to frozen blackcurrants originating in Poland; whereas information available to the Commission shows clearly that the unit value of frozen blackcurrants originating in Poland falling within Taric code 0811 20 39 * 10 has, on average, for the third three-month period of the marketing year, remained well below the minimum import price fixed in Regulation (EEC) No 1498/92; whereas, on the other hand, the unit value of frozen blackcurrants originating in Poland falling

within Taric code 0811 20 39 * 90 has, on average, for the third three-month period, been above the minimum import prices fixed in Regulation (EEC) No 1498/92; whereas the requirement of a minimum price should therefore be maintained for a period of two months for frozen blackcurrants falling within Taric code 0811 20 39 * 10 and abolished for frozen blackcurrants, falling within Taric code 0811 20 39 * 90,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 2892/92 is hereby amended as follows:

1. The first paragraph of Article 1 is replaced by the following:

'A countervailing charge is hereby introduced on imports into the Community of frozen blackcurrants originating in Poland falling within CN code ex 0811 20 39 (Taric code 8511 20 39 * 10), equal to the difference between the minimum import price as fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 1498/92 and the actual import price.'

2. In Article 6 '31 March 1993' is replaced by '31 May 1993'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 April 1993.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 March 1993.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 145, 27. 5. 1992, p. 3.
⁽²⁾ OJ No L 158, 11. 6. 1992, p. 15.
⁽³⁾ OJ No L 30, 6. 2. 1993, p. 53.
⁽⁴⁾ OJ No L 288, 3. 10. 1992, p. 14.
⁽⁵⁾ OJ No L 383, 29. 12. 1992, p. 102.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 730/93**of 29 March 1993****amending Commission Regulation (EEC) No 2893/92 on the application of a minimum import price for frozen strawberries originating in Poland**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1333/92 of 18 May 1992 on the system of minimum import prices for certain soft fruits originating in Hungary, Poland and Czechoslovakia⁽¹⁾, and in particular Article 2 thereof,

Whereas Article 4 of Commission Regulation (EEC) No 1498/92 of 10 June 1992 laying down detailed rules for the application of the minimum import price system for certain soft fruits originating in Hungary, Poland and the Czech and Slovak Federal Republic and fixing the minimum import prices applicable until 31 May 1993⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 268/93⁽³⁾, provides that the Commission is to adopt any necessary measures if the minimum import price is not complied with;

Whereas, by Regulation (EEC) No 2893/92⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3788/92⁽⁵⁾, the Commission introduced a minimum import price applicable until 31 March 1993 to frozen strawberries origi-

nating in Poland; whereas information available to the Commission shows clearly that the unit value of frozen strawberries originating in Poland falling within Taric code 0811 10 90 * 10 has, on average, for the third three-month period of the marketing year, remained well below the minimum import price fixed in Regulation (EEC) No 1498/92; whereas the requirement of a minimum price should therefore be maintained for a period of two months for frozen strawberries falling within Taric code 0811 10 90 * 10 and abolished for frozen strawberries falling within Taric code 0811 10 90 * 10,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 6 of Regulation (EEC) No 2893/92, '31 March 1993' is replaced by '31 May 1993'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 April 1993.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 March 1993.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 145, 27. 5. 1992, p. 3.

⁽²⁾ OJ No L 158, 11. 6. 1992, p. 15.

⁽³⁾ OJ No L 30, 6. 2. 1993, p. 53.

⁽⁴⁾ OJ No L 288, 3. 10. 1992, p. 16.

⁽⁵⁾ OJ No L 383, 29. 12. 1992, p. 101.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 731/93**of 26 March 1993****concerning the classification of certain goods in the combined nomenclature**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2658/87⁽¹⁾ on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff, as last amended by Regulation (EEC) No 558/93⁽²⁾, and in particular Article 9,

Whereas in order to ensure uniform application of the combined nomenclature annexed to the said Regulation, it is necessary to adopt measures concerning the classification of the goods referred to in the Annex to this Regulation;

Whereas Regulation (EEC) No 2658/87 has set down the general rules for the interpretation of the combined nomenclature and these rules also apply to any other nomenclature which is wholly or partly based on it or which adds any additional subdivisions to it and which is established by specific Community provisions, with a view to the application of tariff or other measures relating to trade in goods;

Whereas, pursuant to the said general rules, the goods described in column 1 of the table annexed to the present

Regulation must be classified under the appropriate CN code indicated in column 2, by virtue of the reasons set out in column 3;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the nomenclature Committee,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The goods described in column 1 of the annexed table are now classified within the combined nomenclature under the appropriate CN code indicated in column 2 of the said table.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the 21st day after its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 March 1993.

For the Commission

Christiane SCRIVENER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 256, 7. 9. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 58, 11. 3. 1993, p. 50.

ANNEX

Description	Classification CN code	Reason
(1)	(2)	(3)
Annelida (<i>Polychaetes</i>), commonly known as segmented worms, found in marine shoreline habitats and generally known as 'marine worms', used as fishing bait	0106 00 99	The classification is determined by the provisions of general rules 1 and 6 on the interpretation of the combined nomenclature and by the wording of CN codes 0106, 0106 00 and 0106 00 90 These animals are not considered to be aquatic invertebrates within the meaning of heading CN 0307

COMMISSION REGULATION (EEC) No 732/93**of 29 March 1993****amending Regulation (EEC) No 1913/92 laying down detailed implementing rules for the specific measures for supplying the Azores and Madeira with products from the beef and veal sector**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1600/92 of 15 June 1992 introducing specific measures for the Azores and Madeira concerning certain agricultural products ⁽¹⁾, as amended by Commission Regulation (EEC) No 3714/92 ⁽²⁾, and in particular Article 10 thereof,

Whereas the forecast supply balance for fresh and chilled beef and veal for Madeira was fixed by Regulation (EEC) No 1913/92 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3661/92 ⁽⁴⁾; whereas 96 % of the quantities laid down were used during the first seven months of the period 1 July 1992 to 30 June 1993;

Whereas to ensure supplies to the Madeiran market up until the end of the said period, the quantities originally laid down should be increased;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Annex I to Regulation (EEC) No 1913/92 is hereby replaced by the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 April 1993.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 March 1993.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 173, 27. 6. 1992, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 378, 23. 12. 1992, p. 23.
⁽³⁾ OJ No L 192, 11. 7. 1992, p. 35.
⁽⁴⁾ OJ No L 370, 19. 12. 1992, p. 16.

*ANNEX**ANNEX I*

Madeira : forecast supply balance for beef and veal sector products for the period 1 July 1992 to 30 June 1993

(tonnes)

CN code	Description of goods	Quantity
0201	Meat of bovine animals, fresh or chilled	2 000
0202	Meat of bovine animals, frozen	2 000'

COMMISSION REGULATION (EEC) No 733/93

of 29 March 1993

fixing the number of young male bovine animals which may be imported on special terms in the second quarter of 1993 and derogating from Regulation (EEC) No 2377/80 in respect of that quarter as regards the allocation of the quantities available

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 125/93⁽²⁾, and in particular Articles 13 (4), 15 (2) and 25 thereof,

Whereas the Council has drawn up an estimated supply balance of 198 000 head under the new import arrangements applicable to young male bovine animals for fattening for the period 1 January to 31 December 1993; whereas, pursuant to Article 13 (4) (a) of Regulation (EEC) No 805/68, the number which may be imported each quarter and the rate of reduction in the import levy on such animals must be determined;

Whereas detailed rules for the practical application of these special arrangements were laid down in Commission Regulation (EEC) No 612/77⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1121/87⁽⁴⁾, and in Commission Regulation (EEC) No 2377/80⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3662/92⁽⁶⁾;

Whereas the supply requirements of certain regions of the Community which have a serious shortfall in bovine animals for fattening must be taken into account; whereas those requirements are apparent in Italy and Greece and may be estimated for the second quarter of 1993 at 42 120 head and 6 435 head respectively in those Member States;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1432/92⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3534/92⁽⁸⁾, prohibits trade between the European Economic Community and the Republics of Serbia and Montenegro; whereas these Republics are therefore excluded from the scheme;

Whereas, letter No 2 annexed to the Interim Agreement between the European Economic Community and the European Coal and Steel Community of the one part, and

the Czech and Slovak Federal Republic of the other part, these arrangements had been applied to the Czech and Slovak Federal Republic; whereas the latter having been dissolved on 31 December 1992 and succeeded by the Czech Republic and the Slovak Republic, those two countries should be covered by these arrangements;

Whereas the supply requirements in young bovine animals for fattening justify, for the second quarter of 1993, a higher rate of reduction in the levy on animals weighing from 220 to 300 kilograms per head, originating in and coming from Hungary, Poland or the Czech Republic and the Slovak Republic;

Whereas the quantities available must be shared between the traditional trade and other potential applicants;

Whereas, in order to simplify the procedure for allocating the quantities available it is necessary to derogate from Regulation (EEC) No 2377/80; whereas in the case of the traditional trade the quantities available should be allocated directly in proportion to the number of head imported during the last three years; whereas, in the case of other applicants, the quantities available should be allocated directly in proportion to the number of head for which application is made;

Whereas, in the case of other applicants, the maximum quantity which each application for an import licence may cover must be limited, in order to permit a more equitable distribution of the quantities available; whereas for financial reasons a minimum number of head should be set for these applications;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. For the period 1 April to 30 June 1993, the maximum number referred to in Article 13 (4) (a) of Regulation (EEC) No 805/68 shall be 48 555 head of young male bovine animals for fattening comprising:

(a) 6 315 weighting not more than 300 kilograms per head and subject to a 65 % reduction in the levy, and

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 18, 27. 1. 1993, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 77, 25. 3. 1977, p. 18.

⁽⁴⁾ OJ No L 109, 24. 4. 1987, p. 12.

⁽⁵⁾ OJ No L 241, 13. 9. 1980, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No L 370, 19. 12. 1992, p. 43.

⁽⁷⁾ OJ No L 151, 3. 6. 1992, p. 4.

⁽⁸⁾ OJ No L 358, 8. 12. 1992, p. 16.

- (b) 42 240 of a live weight of 220 to 300 kilograms per head, originating in and coming from Hungary, Poland, the Czech Republic or the Slovak Republic and subject to a 75 % reduction in the levy.

2. The reductions referred to in 1 shall be in respect of the levy applicable on the day of acceptance of the declaration of release for free circulation.

3. The quantities referred to in 1 shall be distributed as follows:

	<i>Italy</i>	<i>Greece</i>
(a) 6 315 head	5 480	835
(b) 42 240 head	36 340	5 600

4. Applications for licences and licences shall, notwithstanding Article 9 (1) (c) of Regulation (EEC) No 2377/80, relate to:

- either young bovine animals weighing not more than 300 kilograms per head,
- or young bovine animals weighing from 220 to 300 kilograms per head, originating in and coming from Hungary, Poland, the Czech Republic or the Slovak Republic.

In the latter case, Sections 7 and 8 of applications for licences and licences shall include one of the following entries:

- 'Hungria y/o Polonia y/o República Checa y/o República Eslovaca',
- 'Ungarn og/eller Polen og/eller Den Tjekkiske Republik og/eller Slovakiske Republik',
- 'Ungarn und/oder Polen und/oder Tschechische Republik und/oder Slowakische Republik',
- 'Ουγγαρία ή/και Πολωνία, ή/και Τσεχική Δημοκρατία ή/και Σλοβακική Δημοκρατία',
- 'Hungary and/or Poland and/or Czech Republic and Slovak Republic',
- 'Hongrie et/ou Pologne et/ou République tchèque et/ou République slovaque',
- 'Ungheria e/o Polonia e/o Repubblica Ceca e/o Repubblica Slovacca',
- 'Hongarije en/of Polen en/of Tsjechische Republiek en/of Slowaakse Republiek',
- 'Hungria e/ou Polónia e/ou República Checa e/ou República Eslovaca'.

Licences shall carry with them an obligation to import from one or more of the countries indicated.

5. Import licences as specified in the first indent of the first subparagraph of paragraph 4 shall not give the right to import animals originating in the Republic of Serbia or Montenegro.

6. In the information referred to in Article 15 (4) (a) of Regulation (EEC) No 2377/80, Member States shall

specify the category of live weight and the origin of the products in the case referred to in the second indent of the first subparagraph of 4.

7. Of the number of head reserved for Italy and Greece for each category notwithstanding Article 15 (6) (a) of Regulation (EEC) No 2377/80:

(a) 90 % may be allocated directly to applicants who provide proof of having imported animals qualifying under this scheme during the last three calendar years. Numbers covered by licences shall be allocated in proportion to the number of head imported in the three years concerned;

(b) 10 % may be allocated to other applicants.

8. The proof referred to in 7 shall be provided by the customs document of release for free circulation.

9. In the case of the quantities covered by paragraph 7 (b) import licences shall be issued only for a minimum number of 10 head.

Article 2

1. As regards the quantities referred to in Article 1 (7) (b) applications for import licences shall:

- (a) relate to a number equal to or more than 50 head; and
- (b) relate to a quantity not exceeding 10 % of the quantities available except where the said 10 % results in a figure less than 50 head; in the latter case the maximum figure shall also be 50 head.

2. In cases where applications for import licences state quantities in excess of those provided for by the Regulation, those applications shall only be considered within the limits of the said quantities.

3. Numbers shall be allocated in proportion to the number of head for which application is made. If, because of the numbers for which application is made, the percentage reduction results in fewer than 10 head per import licence, the Member States shall, by drawing lots, allocate licences covering 10 head.

Article 3

In the case of quantities imported under the terms of Article 8 (4) of Commission Regulation (EEC) No 3719/88⁽¹⁾, the levy shall be collected in full in respect of quantities in excess of those stated on the import licence.

⁽¹⁾ OJ No L 331, 2. 12. 1988, p. 1.

Article 4

For the purposes of Article 15 (3) of Regulation (EEC) No 2377/80, all applications from one applicant, which relate to the same category of weight and the same rate of reduction in the levy, shall be treated as one application.

competent authorities which issued the import licences, of the number and origin of the animals imported. Those authorities shall forward that information to the Commission at the beginning of each month.

Article 5

Three weeks at the latest after import of the livestock referred to in this Regulation, importers shall inform the

Article 6

This Regulation shall enter into force on 1 January 1993.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 March 1993.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 734/93
of 29 March 1993**

fixing for the 1993 marketing year the reference prices for aubergines

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 638/93⁽²⁾, and in particular Article 27 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, and in particular Article 9 (1) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 3824/92 of 28 December 1992 amending the prices and amounts fixed in ecus as a result of the monetary realignments of September and November 1992⁽⁴⁾, and in particular Article 2 thereof,

Whereas, pursuant to Article 23 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72, reference prices valid for the whole Community are to be fixed at the beginning of the marketing year;

Whereas aubergines are produced in such quantities in the Community that reference prices should be fixed for them;

Whereas aubergines harvested during a given crop year are marketed from January to December; whereas the quantities harvested from 1 January to 31 March and in November and December are so small that there is no need to fix reference prices for these periods; whereas reference prices should be fixed only for the period 1 April to 31 October inclusive;

Whereas Article 23 (2) (b) of Regulation (EEC) No 1035/72 stipulates that reference prices are to be fixed at the same level as for the preceding marketing year, adjusted, after deducting the standard cost of transporting Community products between production areas and Community consumption centres in the preceding year, by:

— the increase in production costs for fruit and vegetables, less productivity growth, and

— the standard rate of transport costs in the current marketing year;

Whereas the resulting figure may nevertheless not exceed the arithmetic mean of producer prices in each Member State plus transport costs for the current year, after this amount has been increased by the rise in production costs less productivity growth; whereas the reference price may, however, not be lower than in the preceding marketing year;

Whereas, to take seasonal price variations into account, the marketing year should be divided into several periods and a reference price fixed for each of these periods;

Whereas producer prices are to correspond to the average of the prices recorded on the representative market or markets situated in the production areas where prices are lowest, during the three years prior to the date on which the reference price is fixed, for a home-grown product with defined commercial characteristics, being a product or variety representing a substantial proportion of the production marketed over the year or over part thereof and satisfying specified requirements as regards market preparation; whereas, when the average of prices recorded on each representative market is being calculated, prices which could be considered excessively high or excessively low in relation to normal price fluctuations on that market are to be disregarded;

Whereas Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 3824/92 of 28 December 1992 on transitional measures for the application of the agrimonetary arrangements laid down in Council Regulation (EEC) No 3813/92⁽⁵⁾ establishes a correspondence between the provisions of the agrimonetary arrangements applicable from 1 January 1993 and those applicable before that date;

Whereas Regulation (EEC) No 3824/92 establishes a list of prices and amounts for the fruit and vegetables sector which are to be divided by a coefficient of 1,010561, fixed by Commission Regulation (EEC) No 3387/92⁽⁶⁾, as from the beginning of the 1993/94 marketing year, under the system for the automatic dismantlement of negative monetary gaps; whereas Article 2 of Regulation (EEC) No 3824/92 lays down that the resulting reduction in the prices and amounts for each sector concerned shall be specified and the level of such reduced prices fixed;

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 69, 20. 3. 1993, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 29.

⁽⁵⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 22.

⁽⁶⁾ OJ No L 344, 26. 11. 1992, p. 27.

whereas, however, this adjustment may not result in a reference price level below that of the preceding marketing year, in accordance with Article 23 (2) of Regulation (EEC) No 1035/72;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

— April :	87,72,
— May :	82,00,
— June :	78,58,
— July :	69,85,
— August :	46,72,
— September :	50,09,
— October :	54,13.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

For the 1993 marketing year, the reference prices for aubergines (CN code 0709 30 00), expressed in ecus per 100 kilograms net of packed products of class I, of all sizes, shall be as follows :

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 April 1993.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 March 1993.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 735/93

of 29 March 1993

fixing for the 1993 marketing year the reference prices for tomatoes

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 638/93⁽²⁾, and in particular Article 27 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, and in particular Article 9 (1) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 3824/92 of 28 December 1992 amending the prices and amounts fixed in ecus as a result of the monetary realignments of September and November 1992⁽⁴⁾, and in particular Article 2 thereof,

Whereas, pursuant to Article 23 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72, reference prices valid for the whole Community are to be fixed at the beginning of the marketing year;

Whereas tomatoes are produced in such quantities in the Community that reference prices should be fixed for them;

Whereas tomatoes harvested during a given crop year are marketed from January to December; whereas the quantities harvested from January to March and during the last 10 days of December are so small that there is no need to fix reference prices for the whole year; whereas reference prices should therefore be fixed only for the period 1 April up to and including 20 December;

Whereas, Article 23 (2) (b) of Regulation (EEC) No 1035/72 stipulates that reference prices are to be fixed at the same level as for the preceding marketing year, adjusted, after deducting the standard cost of transporting Community products between production areas and

Community consumption centres in the preceding year, by:

- the increase in production costs for fruit and vegetables, less productivity growth, and
- the standard rate of transport costs in the current marketing year;

Whereas the resulting figure may nevertheless not exceed the arithmetic mean of producer prices in each Member State plus transport costs for the current year, after this amount has been increased by the rise in production costs less productivity growth; whereas the reference price may, however, not be lower than in the preceding marketing year;

Whereas, to take seasonal variations into account, the year should be divided into several periods and a reference price fixed for each of these periods;

Whereas producer prices are to correspond to the average of the prices recorded on the representative market or markets situated in the production areas where prices are lowest during the three years prior to the date on which the reference price is fixed, for a home-grown product with defined commercial characteristics, being a product or variety representing a substantial proportion of the production marketed over the year or over part thereof and satisfying specified requirements as regards market preparation; whereas, when the average of prices recorded on each representative market is being calculated, prices which could be considered excessively high or excessively low in relation to normal price fluctuations on that market are to be disregarded;

Whereas, up to 10 July, Community-produced tomatoes are grown mainly under glass; whereas the reference prices for this period of the marketing year must therefore be fixed for a product of that type; whereas tomatoes imported from certain third countries during the same period will have been grown in the open; whereas, although such tomatoes may be classed in class I, their quality and price are not comparable with those of products grown under glass; whereas the prices for tomatoes not grown under glass should therefore be adjusted by a conversion factor;

Whereas, from October to December inclusive, tomatoes imported from certain third countries are cultivated under glass; whereas a conversion factor should also be applied

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 69, 20. 3. 1993, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 29.

to the prices of these tomatoes to make them comparable with the reference prices which are during this period calculated on the basis of prices of Community products cultivated in the open ;

Whereas Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 3820/92 of 28 December 1992 on transitional measures for the application of the agrimonetary arrangements laid down in Council Regulation (EEC) No 3813/92 ⁽¹⁾ establishes a correspondence between the provisions of the agrimonetary arrangements applicable from 1 January 1993 and those applicable before that date ;

Whereas Regulation (EEC) No 3824/92 establishes a list of prices and amounts for the fruit and vegetables sector which are to be divided by a coefficient of 1,010561, fixed by Commission Regulation (EEC) No 3387/92 ⁽²⁾, as from the beginning of the 1993/94 marketing year, under the system for the automatic dismantlement of negative monetary gaps ; whereas Article 2 of Regulation (EEC) No 3824/92 lays down that the resulting reduction in the prices and amounts for each sector concerned shall be specified and the level of such reduced prices fixed ; whereas, however, this adjustment may not result in a reference price level below that of the preceding marketing year, in accordance with Article 23 (2) of Regulation (EEC) No 1035/72 ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 March 1993.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. For the 1993 marketing year, the reference prices for tomatoes (CN code 0702 00), expressed in ecus per 100 kg net of packed products of class I, of all sizes, shall be as follows :

— April :	197,27,
— May :	136,75,
— 1 June to 10 July :	99,96,
— 11 July to 31 August :	41,90,
— September :	44,99,
— 1 October to 20 December :	46,47.

2. For the purpose of calculating the entry price :

(a) the prices for tomatoes not produced under glass, imported from third countries, shall, after deduction of customs duties, be multiplied :

- for April, by a conversion factor of 1,80,
- for May, by a conversion factor of 1,70,
- from 1 June to 10 July by a conversion factor of 1,65 ;

(b) the price for tomatoes produced under glass and imported from third countries shall, after deduction of customs duties, be multiplied by a conversion factor of 0,65 from 1 October to 20 December.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 April 1993.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 22.

⁽²⁾ OJ No L 344, 26. 11. 1992, p. 27.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 736/93

of 26 March 1993

concerning the stopping of fishing for cod by vessels flying the flag of Germany

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2241/87 of 23 July 1987 establishing certain control measures for fishing activities⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3483/88⁽²⁾, and in particular Article 11 (3) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 3921/92 of 20 December 1992 allocating, for 1993, certain catch quotas between Member States for vessels fishing in the Norwegian exclusive economic zone and the fishing zone around Jan Mayen⁽³⁾, provides for cod quotas for 1993;

Whereas, in order to ensure compliance with the provisions relating to the quantitative limitations on catches of stocks subject to quotas, it is necessary for the Commission to fix the date by which catches made by vessels flying the flag of a Member State are deemed to have exhausted the quota allocated;

Whereas, according to the information communicated to the Commission, catches for cod in the waters of ICES divisions I, II a, b (Norwegian waters north of 62° N) by vessels flying the flag of Germany or registered in Germany have reached the quota allocated for 1993; whereas Germany has prohibited fishing for this stock as

from 23 March 1993; whereas it is therefore necessary to abide by that date,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Catches of cod in the waters of ICES divisions I, II a, b (Norwegian waters north of 62° N) by vessels flying the flag of Germany or registered in Germany are deemed to have exhausted the quota allocated to Germany for 1993.

Fishing for cod in the waters of ICES divisions I, II a, b (Norwegian waters north of 62° N) by vessels flying the flag of Germany or registered in Germany is prohibited, as well as the retention on board, the transshipment and the landing of such stock captured by the abovementioned vessels after the date of application of this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 23 March 1993.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 March 1993.

For the Commission

Yannis PALEOKRASSAS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 207, 29. 7. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 306, 11. 11. 1988, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 397, 31. 12. 1992, p. 44.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 737/93
of 29 March 1993
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3814/92 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 29/93 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 677/93 ⁽⁵⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Commission Regulation (EEC) No 29/93 to the information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto;

Whereas, in order to make it possible for the levy arrangements to function normally, the representative market rate established during the reference period from 26 March 1993, as regards floating currencies, should be used to calculate the levies,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 30 March 1993.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 March 1993.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 5, 9. 1. 1993, p. 14.

⁽⁵⁾ OJ No L 72, 25. 3. 1993, p. 21.

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 March 1993 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)

CN code	Levy ⁽¹⁾
1701 11 10	34,51 ⁽¹⁾
1701 11 90	34,51 ⁽¹⁾
1701 12 10	34,51 ⁽¹⁾
1701 12 90	34,51 ⁽¹⁾
1701 91 00	42,90
1701 99 10	42,90
1701 99 90	42,90 ⁽²⁾

⁽¹⁾ The levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 or 3 of Commission Regulation (EEC) No 837/68.

⁽²⁾ In accordance with Article 16 (2) of Regulation (EEC) No 1785/81 this amount is also applicable to sugar obtained from white and raw sugar containing added substances other than flavouring or colouring matter.

⁽³⁾ No import levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC. However, an amount equal to the amount fixed by Regulation (EEC) No 1870/91 B to be levied in accordance with Article 101 (4) of the abovementioned Decision.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 26 March 1993

concerning certain protection measures with regard to foot-and-mouth disease
in Italy and repealing Decision 93/168/EEC

(93/180/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 90/425/EEC of 26 June 1990 concerning veterinary and zootechnical checks applicable in intra-Community trade in certain live animals and products with a view to the completion of the internal market⁽¹⁾, as last amended by Directive 92/118/EEC⁽²⁾, and in particular Article 10 thereof,

Having regard to Council Directive 89/662/EEC of 11 December 1989 concerning veterinary checks in intra-Community trade with a view to the completion of the internal market⁽³⁾, as last amended by Directive 92/118/EEC, and in particular Article 9 thereof,

Whereas since 28 February 1993 several outbreaks of foot-and-mouth disease have been declared in several regions in Italy;

Whereas the Commission has sent missions to Italy to examine the foot-and-mouth disease situation;

Whereas the foot-and-mouth disease situation in Italy is liable to endanger the herds of other Member States in view of the trade in live biungulate animals and certain of their products;

Whereas the Commission has adopted Decision 93/168/EEC⁽⁴⁾, in order to prevent the spread of infection to other Member States;

Whereas the evolution of the situation in Italy is such as to permit trade in live animals and certain products from parts of Italy which are not affected by disease and certain products produced before the introduction of infection;

Whereas Italy has taken measures in accordance with Council Directive 85/511/EEC⁽⁵⁾ of 18 November 1985 introducing Community measures controlling foot-and-mouth disease, as last amended by Directive 92/380/EEC⁽⁶⁾, and furthermore has introduced further measures within the affected areas;

Whereas, however, in order to prevent the spread of disease to other parts of Italy it is necessary that Italy should introduce appropriate measures of an equivalent level;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. Italy shall not send live animals of the bovine, ovine, caprine and porcine species and other biungulates from those parts of its territory listed in the Annex, to other Member States.

⁽¹⁾ OJ No L 224, 18. 8. 1990, p. 29.

⁽²⁾ OJ No L 62, 15. 3. 1993, p. 49.

⁽³⁾ OJ No L 395, 30. 12. 1989, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 69, 20. 3. 1993, p. 45.

⁽⁵⁾ OJ No L 315, 26. 11. 1985, p. 11.

⁽⁶⁾ OJ No L 198, 17. 7. 1992, p. 54.

2. The health certificates provided for in Council Directive 64/432/EEC⁽¹⁾ accompanying live bovine and porcine animals consigned from Italy and Council Directive 91/68/EEC⁽²⁾ accompanying live ovine and caprine animals consigned from Italy shall bear the following words:

'Animals conforming to Commission Decision 93/180/EEC of 26 March 1993 concerning certain protection measures with regards to foot-and-mouth disease in Italy.'

3. Italy shall ensure that health certificates for biungulates, other than those covered by the certificates mentioned in paragraph 2, shall bear the following words:

'Live biungulates conforming to Commission Decision 93/180/EEC of 26 March 1993 concerning certain protection measures with regard to foot-and-mouth disease in Italy.'

Article 2

1. Italy shall not send fresh meat of the bovine, ovine, caprine and porcine species and other biungulates coming from those parts of its territory listed in the Annex or obtained from animals originating in those parts of Italy to other Member States.

2. The prohibitions provided for in paragraph 1 shall not apply to:

- (a) fresh meat obtained before 1 February 1993, provided that the meat is clearly identified, and transported and stored separately from meat which is not destined for intra-Community trade;
- (b) fresh meat obtained from cutting plants under the following conditions:
 - only fresh meat as described in paragraph (a) or fresh meat obtained from animals reared and slaughtered outside the prohibited area will be processed in this establishment,
 - all such fresh meat must bear the health mark in accordance with Chapter XI of Annex I to Council Directive 64/433/EEC of 26 June 1964 on animal health problems affecting intra-Community trade in fresh meat⁽³⁾,
 - the plant will be operated under strict veterinary control,

⁽¹⁾ OJ No 121, 29. 7. 1964, p. 1977/64.

⁽²⁾ OJ No L 46, 19. 2. 1991, p. 19.

⁽³⁾ OJ No 121, 29. 7. 1964, p. 2012/64. Directive updated by Directive 92/5/EEC (OJ No L 57, 2. 3. 1992, p. 1) and last amended by Directive 92/45/EEC (OJ No L 268, 14. 9. 1992, p. 35).

— the fresh meat must be clearly identified, and transported and stored separately from meat which is not destined for intra-Community trade,

— the control of the compliance with the above listed conditions shall be carried out by the competent veterinary authority under the supervision of the central veterinary authorities who will communicate to the other Member States and the Commission a list of those establishments which they have approved in application of these provisions.

3. The health certificate provided for in Directive 64/433/EEC and accompanying fresh meat consigned from Italy, shall bear the following words:

'Meat conforming to Commission Decision 93/180/EEC of 26 March 1993 concerning certain protection measures with regard to foot-and-mouth disease.'

Article 3

1. Italy shall not send meat products of animals of the bovine, ovine, caprine and porcine species and other biungulates coming from those parts of Italy listed in the Annex or prepared using meat obtained from animals originating in those parts of Italy to other Member States.

2. The restrictions described in paragraph 1 shall not apply to meat products which have undergone one of the treatments laid down in Article 4 (1) of Council Directive 80/215/EEC⁽⁴⁾, or to meat products as defined in Council Directive 77/99/EEC of 21 December 1976 on animal health problems affecting intra-Community trade in meat products⁽⁵⁾, which have been subjected during preparation, uniformly throughout the substance, to a pH value of less than 6.

3. The prohibitions described in paragraph 1 shall not apply to:

- (a) meat products prepared before 1 February 1993, provided that the meat products are clearly identified, and transported and stored separately from meat products which are not destined for intra-Community trade;
- (b) meat products prepared in establishments under the following conditions:
 - all fresh meat used in the establishment must conform to the conditions of Article 2 (2) or be obtained from animals reared and slaughtered outside the prohibited area,

⁽⁴⁾ OJ No L 47, 21. 2. 1980, p. 4.

⁽⁵⁾ OJ No L 26, 31. 1. 1977, p. 85. Directive updated by Directive 92/5/EEC (OJ No L 57, 2. 3. 1992, p. 1) and last amended by Directive 92/45/EEC (OJ No L 268, 14. 9. 1992, p. 35).

- all meat products used in the final product will conform to the conditions of paragraph (a) or be made from fresh meat obtained from animals reared and slaughtered outside the prohibited area,
- all meat products must bear the health mark in accordance with Chapter VI of Annex A to Directive 77/99/EEC,
- the establishment will be operated under strict veterinary control,
- the meat products must be clearly identified, and transported and stored separately from meat and meat products which are not destined for intra-Community trade,
- the control of the compliance with the above listed conditions shall be carried out by the competent veterinary authority under the supervision of the central veterinary authorities who will communicate to other Member States and the Commission a list of those establishments which they have approved in application of these provisions;

(c) meat products prepared in the parts of the territory which are not subject to restrictions using meat obtained before 1 February 1993 from parts of the territory which become the subject of restrictions, provided that the meat and meat products are clearly identified, and transported and stored separately from meat and meat products which are not destined for intra-Community trade.

4. The health certificate provided for in Directive 77/99/EEC and accompanying meat products consigned from Italy, shall bear the following words:

'Products conforming to Commission Decision 93/180/EEC of 26 March 1993 concerning certain protection measures with regard to foot-and-mouth disease in Italy.'

Article 4

1. Italy shall not send milk from those parts of its territory listed in the Annex to other Member States.
2. Prohibitions described in paragraph 1 shall not apply to cow's milk which has been subjected to heat treatment at a temperature of, at least, 71,7 °C for 15 seconds or an equivalent treatment.
3. The prohibitions described in paragraph 1 shall not apply to milk prepared in establishments under the following conditions:
 - all milk used in the establishment must conform to the conditions of paragraph 2 or be obtained from animals outside the prohibited area,

- the establishment will be operated under strict veterinary control,
- the milk must be clearly identified and transported and stored separately from milk and milk products which is not destined for intra-Community trade,
- the control of the compliance with the above listed conditions shall be carried out by the competent veterinary authority under the supervision of the central veterinary authorities who will communicate to other Member States and the Commission a list of those establishments which they have approved in application of these provisions.

4. Italy shall ensure that health certificates for milk to be sent other Member States shall bear the following words:

'Milk conforming to Commission Decision 93/180/EEC of 26 March 1993 concerning certain protection measures with regard to foot-and-mouth disease in Italy.'

Article 5

1. Italy shall not send milk products from those parts of its territory listed in the Annex to other Member States.
2. Prohibitions described in paragraph 1 shall not apply to:
 - (a) milk products produced before 1 February 1993;
 - (b) milk products subjected to heat treatment at a temperature of, at least, 71,7 °C for 15 seconds, or an equivalent treatment;
 - (c) milk products prepared from milk which has been subjected to the heat treatment described in Article 4 (2).
3. The prohibitions described in paragraph 1 shall not apply to:
 - (a) milk products prepared in establishments under the following conditions:
 - all milk used in the establishment will conform to the conditions of Article 4 (2) or be obtained from animals outside the prohibited area,
 - all milk products used in the final product will conform to the conditions of paragraph 2 or be made from milk obtained from animals outside the prohibited area,
 - the establishment will be operated under strict veterinary control,
 - the milk products must be clearly identified and transported and stored separately from milk and milk products which are not destined for intra-Community trade,

- the control of the compliance with the above listed conditions shall be carried out by the competent veterinary authority under the supervision of the central veterinary authorities who will communicate to other Member States and the Commission a list of those establishments which they have approved in application of these provisions;

(b) milk products prepared in the parts of the territory which are not subject to restrictions using milk obtained before 1 February 1993 from parts of the territory which become the subject of restrictions, provided that the milk products are clearly identified, and transported and stored separately from milk products which are not destined for intra-Community trade.

4. Italy shall ensure that health certificates for milk products to be sent to other Member States shall bear the following words:

'Milk products conforming to Commission Decision 93/180/EEC of 26 March 1993 concerning certain protection measures with regard to foot-and-mouth disease in Italy.'

Article 6

1. Italy shall not send semen and embryos of the bovine, ovine, caprine and porcine species and other blungulates from those parts of its territory listed in the Annex, to other Member States.

2. This prohibition shall not apply to frozen bovine semen and bovine embryos produced before 1 February 1993.

3. The health certificate provided for in Council Directive 88/407/EEC⁽¹⁾, and accompanying frozen bovine semen consigned from Italy, shall bear the following words:

'Frozen bovine semen conforming to Commission Decision 93/180/EEC of 26 March 1993 concerning certain protection measures with regard to foot-and-mouth disease in Italy.'

4. The health certificate provided for in Council Directive 89/556/EEC⁽²⁾, and accompanying bovine embryos consigned from Italy, shall bear the following words:

'Bovine embryos conforming to Commission Decision 93/180/EEC of 26 March 1993 concerning certain protection measures with regard to foot-and-mouth disease in Italy.'

⁽¹⁾ OJ No L 194, 22. 7. 1988, p. 10.

⁽²⁾ OJ No L 302, 19. 10. 1989, p. 1.

Article 7

1. Italy shall not send hides and skins of the bovine, ovine, caprine and porcine species and other blungulates from those parts of its territory listed in the Annex, to other Member States.

2. This prohibition shall not apply to hides and skins which have undergone the following treatment:

- initial processing of the hides with lime at pH 12 to 13 for one day (8 to 10 hours) followed by proper neutralization of the time and subsequent treatment with acid at pH 1 to 3 for one day (8 to 10 hours),

- care must be taken to effectively separate treated hides from untreated hides.

3. Italy shall ensure that health certificates for hides and skins to be sent to other Member States shall be accompanied by a certificate which bears the following words:

'Hides and skins conforming to Commission Decision 93/180/EEC of 26 March 1993 concerning certain protection measures with regards to foot-and-mouth disease in Italy.'

Article 8

Italy shall ensure that vehicles which have been used for the transport of live animals are cleaned and disinfected after each operation, and shall furnish proof of such disinfection. Particular attention shall be paid to vehicles circulating in the parts of the territory listed in the Annex.

Article 9

1. Italy shall not send animal products, of the bovine, ovine, caprine and porcine species and other blungulates, not mentioned in Article 2, 3, 4, 5, 6 and 7 from those parts of its territory listed in the Annex to other Member States.

2. The prohibitions mentioned in paragraph 1 shall not apply to animal products referred to in paragraph 1 which have been subjected to:

- heat treatment in a hermetically-sealed container with an Fo value of 3,00 or more, or

- heat treatment in which the centre temperature is raised to at least 70 °C.

3. Italy shall ensure that health certificates for animal products mentioned in paragraph 2 to be sent to other Member States shall be accompanied by a certificate which bears the following words:

'Animal products conforming to Commission Decision 93/180/EEC of 26 March 1993 concerning certain protection measures with regards to foot-and-mouth disease in Italy.'

Article 10

Italy shall introduce appropriate measures of an equivalent level to ensure that the disease is not spread from those parts of its territory which are subject to restrictions to other parts.

Article 11

Decision 93/168/EEC is hereby repealed.

Article 12

Member States shall amend the measures which they apply to trade so as to bring them into compliance with

this Decision. They shall immediately inform the Commission thereof.

Article 13

This Decision shall apply until 30 April 1993.

Article 14

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 26 March 1993.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

*ANNEX***Parts of the territory of Italy subject to prohibitions**

The provinces of:

Reggio di Calabria

Catanzaro

Cosenza

Potenza

Matera

Lecce

Taranto

Foggia

Brindisi

Bari

Avellino

Benevento

Caserta

Napoli

Salerno

Verona
